

## Деятельностно-ценностные задачи в проектной деятельности младших школьников

М.С. Волкова

Работа над проектом, особенно если он будет реализован в течение нескольких лет, позволит развить самую сложную для понимания компетенцию, а именно социокультурную. Более традиционный вариант — обучение страноведению на уроках иностранного языка — это заучивание или пересказ тематических текстов из учебника (особенно богатый материал представлен в курсе английского языка Верещагиной). Но этот подход не позволяет сопоставить традиции Англии и России. Решение же деятельностно-ценностных задач (далее — ТОГИС-задачи) позволит акцентировать внимание именно на отличиях культуры и правил поведения в обществе в других странах. На более продвинутых этапах владения языком текст задач будет подразумевать сопоставление одного или нескольких проявлений культуры в разных странах.

Изначально планировалось, что ТОГИС-задачи положат начало проекту, с помощью которого я полагаю начать обучение учащихся общеобразовательных классов страноведению Англии. В программу обучения языку страноведение в таких классах может быть включено только в качестве факультатива — соответственно, обязать всех учащихся изучать его невозможно.

Общей темой задач для первого года обучения я выбрала питание и поведение за столом, поскольку культура питания отражает состояние общества, определяется темпом жизни в нём, социальным устройством и традициями:

- завтрак английского школьника;
- здоровое питание;
- воскресный обед: вся семья за столом;
- готовят ли англичане дома;
- праздничный ужин, приём гостей — традиции и правила поведения;
- день рождения ребёнка — как развлекать, что дарить, чем кормить (главное, чтобы было не хуже, чем у других);

- кулинарное шоу — популярный жанр на телевидении;

- телевидение и развлечения — чем заняты английские школьники дома.

Работа над решением ТОГИС-задач в рамках проекта требует дополнительного внеурочного времени, так как на начальном этапе на подготовку конечного продукта уходит много времени и учащиеся устают ещё до того, как им предъявляется культурный образец. Особенное неприятие у детей вызывает фаза переработки проекта после предъявления культурного образца, так как по их представлениям работу они выполнили, желания анализировать «что я сделал не так» у них нет. Выходом из этой ситуации может быть :

- доработка проекта на следующем уроке — важно, чтобы это было сделано в кратчайшие сроки, так как иначе дети забудут, что именно они делали;

- обязательная выдача текста задачи в письменном или электронном виде и плана работы с указанием примерного времени, которое ученики могут потратить на выполнение проекта, желательнее сделать этот план в виде таблицы «План работы» со следующими колонками:

ТОГИС-уроки будут отличаться от типичных плановых уроков-проектов тем, что у учащихся не будет возможности выбирать тему проекта, решать, как именно будет проходить изготовление конечного продукта. Учителю придётся заранее обдумывать, какие именно материалы могут понадобиться на уроке. Общую идею проекта можно обсудить с учениками, поскольку всегда есть те, кто хочет быть подготовлен больше.

С точки зрения языка необходимо активизировать лексику по теме предполагаемого урока, для чего может быть использовано дополнительное домашнее задание. Так как для решения ТОГИС-задач на иностранном языке дети используют Интернет и онлайн-переводчики, требуется как можно скорее провести с ними минимальную подготовку к отбору сайтов, которые они будут использовать на уроке. Для начала учителю самому необходимо просмотреть самые доступные онлайн-переводчики, чтобы посоветовать детям лучший. Также обязательно обсудить с ними вопрос проверки грамматики и лексики после получения перевода. Учащимся самим придётся следить за тем, чтобы используемые грамматические конструкции соответствовали их уровню владения языком.

Таблица

Этап работы	Предполагается потратить времени ... мин	Реально потрачено времени	Отметить любым знаком, пройден ли этот этап*	Кто выполнял**
-------------	--	---------------------------	--	----------------

\* Сразу отвечаю на вопрос «Зачем эта колонка, если дети и так уже указали, сколько времени потратили»: им так легче, потому что затраты времени они либо не отследят, либо начнут списывать друг у друга, либо, что самое вероятное, будут пытаться подогнать его под предполагаемый результат.

\*\* О целесообразности включения этого пункта надо говорить особо. С одной стороны, предполагается, что в работе участвуют все члены группы, с другой стороны, неизбежной реакцией учащихся будет «Вот Петя ничего не делал и потом к нам пришёл».

В ходе докладов и выступлений учащихся учитель не будет иметь возможности выверять грамматику, поэтому доклады, сделанные при помощи электронных переводчиков, должны быть проверены и проанализированы на последующих уроках. После проведения ТОГИС-уроков следует проводить урок по обсуждению текущего состояния проекта, что позволит закрепить лексику. Но это возможно только в том случае, если проведение ТОГИС-уроков не идёт вразрез с прохождением школьной программы. В случае, если переработка доклада в соответствии с культурным образцом не принесла желаемого результата, в ходе обсуждения надо выяснить у учащихся, на каком основании они считают, что у них всё получилось, задать им наводящие вопросы — что ещё можно было сделать, что, по их мнению, они сделали лишнее, без чего можно было обойтись. На начальном этапе обсуждения можно вести на русском языке, в дальнейшем необходимо дать на уроке соответствующие лексико-грамматические конструкции, сделать карточки-подсказки с нужными фразами и выражениями. Такие карточки позже станут опорой для написания резюме, эссе по модели «за» и «против» (словарь OXFORD ADVANCED ENGLISH 8<sup>TH</sup> EDITION даёт развёрнутые планы для написания такого рода эссе, имеющие чёткую структуру; владение умением написания подобных работ и знание их структуры проверяется на ЕГЭ и при сдаче экзаменов на международные сертификаты).

Приведу пример задачи, которой открывался проект.

**Имя задачи:** Коробочка с ланчем.

**Автор:** Волкова Мария Сергеевна, учитель Центра образования № 1474, Москва.

**Предмет:** Английский язык.

**Класс:** 6.

**Тема:** Еда и питье.

**Профиль:** Общеобразовательный.

**Уровень:** Минимальный.

**Текст задачи.** Изготовьте и наполните коробочку для ланча своему английскому сверстнику.

а) *Выделите ключевые слова для информационного поиска.*

б) *Найдите и соберите необходимую информацию.*

в) *Обсудите и проанализируйте собранную информацию.*

г) *Сделайте выводы.*

д) *Сравните ваши результаты с культурным образцом.*

### **Возможные информационные источники**

*Книги:*

James O'Driscoll. Britain for learners of English. -Oxford, 2009.

*Web-сайты:*

www.bbc.co.uk,

www.ask.com,

www.jamieoliver.com

### **Культурный образец**

*<http://www.eatwell.gov.uk/age-sandstages/children/lunchboxsect/lunchbox9to12/lunchbox9to12wk1/>*

*<http://www.food.gov.uk/>*

### **Lunchbox menus 9–12, Week One**

Read our suggestions for each day.

### Monday

Lunchbox menu	Nutrition information	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spanish omelette (made with eggs, potato and pork sausage)</li> <li>• Green salad</li> <li>• Satsuma</li> <li>• Teacake</li> <li>• Flavoured milk</li> </ul>	Energy 527 kcals	Protein 20.7g
	Fat 18.9g	Saturates 4.6g
	Carbohydrate 70.3g	NME* sugars 13.6g
	Sodium 452mg	Salt 1.1g
Average cost of 3 supermarkets: £0.94		

### Tuesday

Lunchbox menu	Nutrition information	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falafel and salad pitta</li> <li>• Houmous</li> <li>• Peaches in fruit juice</li> <li>• Reduced-fat natural yoghurt</li> <li>• Apple juice</li> </ul>	Energy 502 kcals	Protein 16.6g
	Fat 12.3g	Saturates 3.0g
	Carbohydrate 87.6g	NME* sugars 1.6g
	Sodium 681mg	Salt 1.7g
Average cost of 3 supermarkets: £1.13		

### Wednesday

Lunchbox menu	Nutrition information	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tuna pasta salad (with spring onion, green pepper and cherry tomatoes)</li> <li>• Fresh fruit salad with low-fat fromage frais</li> <li>• Slice of banana cake</li> <li>• Bottle of water</li> </ul>	Energy 579 kcals	Protein 31.3g
	Fat 9.9g	Saturates 1.9g
	Carbohydrate 97.0g	NME* sugars 11.8g
	Sodium 285mg	Salt 0.7g
Average cost of 3 supermarkets: £1.52		

### Thursday

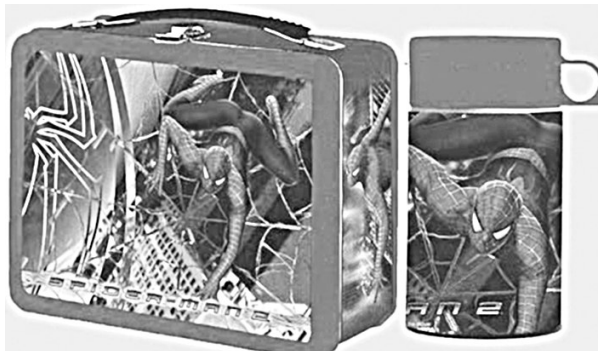
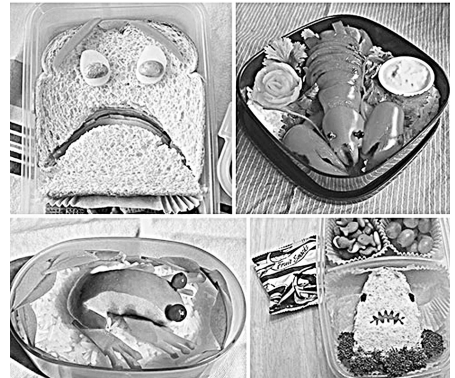
Lunchbox menu	Nutrition information	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Double-decker sandwich with ham (reduced salt) and salad</li> <li>• Mini blueberry muffin</li> <li>• Mixed dried fruit</li> <li>• Kiwi</li> <li>• Bottle of water</li> </ul>	Energy 558 kcals	Protein 26.7g
	Fat 10.9g	Saturates 2.7g
	Carbohydrate 94.6g	NME* sugars 12.8g
	Sodium 1002mg	Salt 2.5g
Average cost of 3 supermarkets: £1.61		

**Friday**

Lunchbox menu	Nutrition information	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mexican chicken wrap</li> <li>• Carrot sticks and baby corn</li> <li>• Mixed fruit salad</li> <li>• Malt loaf</li> <li>• Yoghurt drink</li> </ul>	Energy 473 kcals	Protein 26.6g
	Fat 2.2g	Saturates 1.4g
	Carbohydrate 92.1g	NME* sugars 12.3g
	Sodium 374mg	Salt 0.9g
Average cost of 3 supermarkets: £1.23		

Average weekly nutrition information
Energy 528 kcals, Fat 10.8g, Saturates 2.7g, Carbohydrate 88.3g, NMES sugars 10.4g, Protein 24.4g, Sodium 559mg, Salt 1.4g

*Изображения коробочек для ланча и укладки в них продуктов с британских сайтов*



### Методический комментарий

Перед выдачей текста задачи учащимся демонстрируются первые два кадра презентации, на которых представлены цитаты из книги James O'Driscoll. Britain for learners of English. Oxford, 2009.

- On the Continent people have good food; in England people have good table manners (George Mikes, humorist).

- You can't trust people who cook as badly as that (Jacques Chirac, President of France 1995–2007).

Основным культурным образцом для данной задачи служит информация, взятая с сайта Агентства пищевых стандартов Великобритании. Агентство является независимым государственным департаментом, было создано по указу Парламента Великобритании в 2000 году в целях защиты здоровья нации и интересов потребителей по вопросам питания.

Вторая группа культурных образцов предьявляется презентацией, начиная с третьего кадра.

Проведя один и тот же урок в двух классах с разным количеством учащихся (в одном было 22 человека, в другом шесть), разницы между детьми, которые знали тему проекта заранее, и детьми, которые её не знали, я не обнаружила, на конечный результат это обстоятельство не повлияло.

Большую часть времени у детей занял не отбор информации и её анализ, а процесс склеивания коробочки. Для учителя самым сложным было акцентировать внимание детей, что ланч должен быть именно английским. Многие путали ланч с завтраком и клали в коробку то, что им казалось вкусным. При этом информационный поиск велся часто не по запросу «английский ланч для школьников», а по запросу «английский завтрак». Это значит, что многие дети были не в состоянии сами определить, какая именно информация им нужна.

Большинство учащихся оценило урок как интересный. Особенно им понравилось то, что была возможность изготовить модели еды.